



## 농림수산물검역검사본부

Animal, Plant and Fisheries Quarantine and Inspection Agency

2013. 3. 6

О. Лукьянову  
Береговой охраны ФСБ РФ

Уважаемый Олег Лукьянов!

Агентство по карантину и инспекции животных, растений и морских продуктов выражает Вам уважение.

Корейская сторона сообщает Вам о предпринятых мерах в отношении вопросов, выдвинутых Российской стороной в ходе проведения седьмого раунда российско-корейских консультаций по практической реализации Соглашения по ННН-промыслу.

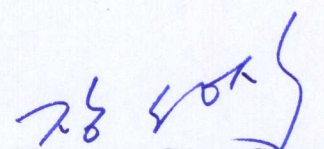
Просим Вас довести до капитанов российских судов нижеследующие меры, чтобы они соблюдали предпринятые нами меры при заходе в корейские порты.

1. Заявка на заход в порт, подаваемая при заходе российских судов с морепродуктами российского происхождения, представляется **только капитаном**. Общепринятая практика, по которой заявку на заход подавали не капитаны, а агент, полностью запрещена.



назначенный порт	ответ. лицо	контак. номер	Номер факса, для принятия заявок
Порты Камчхон, Ульсан в Пусане	Сон Джи э	82-51-600-5866	82-51-600-6204
Порты Тонхэ, Мукхо	Ким Джи ён	82-33-534-2972	82-33-534-2975
Порт Сокчо	Ким сонг чжун	82-33-662-2075	82-33-662-7254
Порт Поханг	Ли Хо кын	82-54-231-0092	82-33-231-0095

2. В случае, когда возникает несовпадение данных (видовой состав и объём) в заявке капитана на заход в порт с данными Notification, выдаваемой Российской стороной, капитан судна вносит изменения в документ. Заход разрешается только тогда, когда данные Notification и заявки на заход совпадают.

  
Чжанг Сок Сик

Начальник департамента по контролю морепродуктов  
Агентства по карантину и инспекции животных,  
растений и морских продуктов  
Министерства сельского, лесного хозяй ства,  
рыболовства и продовольствия